

Examen pratique du concept des représentations des femmes dans le discours chanté	40
---	----

### CHAPITRE 3: LE LANGAGE DES CHANSONS

Transcription	42
Problèmes de la compréhension des textes	43
Recherches sur le lingala au Zaïre	43
Orthographe et phonologie	44
Enrichissement lexical par des nouveaux mots et des emprunts	46
Arrière plan du lingala populaire de Kinshasa	47
Emploi de proverbes dans les chansons	53

### CHAPITRE 4: LA BEAUTE D'UNE FEMME

Beauté physique et prestige social	58
Beauté féminine dans la culture zaïroise	60
Rapports homme-femme dans les représentations de la beauté féminine	61
Beauté et mariage	65
Maternité et stérilité	69
La beauté et ses ingrédients	70
Conclusion	73

### CHAPITRE 5: LES RELATIONS CONJUGALES ET LA MODE VESTIMENTAIRE AU ZAIRE

Mode vestimentaire	76
Habillement et prestige social	78
Historique de l'habillement zaïrois	79
Habillement authentique: Cheminement ou rejet de la culture occidentale?	80
Chansons et récits relatifs à la mode vestimentaire	82
Dignité sociale de femme mariée	86
La crise économique et la position du mari	87
Apparence vestimentaire: prestige social et conflit	88
Habillement comme outil de combat entre rivales	89
Motifs décoratifs, couleurs et noms de tissus	90
Pagnes: Epargne ou assujettissement?	92
Conclusion	94

### CHAPITRE 6: LA SEXUALITE DE LA FEMME

Conceptions sexuelles	96
Rappel de quelques faits politiques, économiques et sociaux de la décennie 1960-70	98
Femmes et pratiques musicales	99
La sexualité de la femme dans la chanson populaire	100
Jacky et Hélène: Sexualité de la femme et infidélité des hommes	101
Résumé du récit de Jacky C 34	101

Résumé du récit de Hélène	101
Retrospective: La chanson Mama Bubu ou Amisi Ntoro	103
Caractéristiques communes de ces trois chansons?	104
Images sexuelles dans les trois chansons	107
Images sexuelles des femmes et la vie socio-économique kinoise	112
Conclusion	113

## **DEUXIEME PARTIE**

<b>CORPUS DE TEXTES SELECTIONNES</b>	116
<b>DISCOGRAPHIE</b>	260
<b>BIBLIOGRAPHIE: OUVRAGES CITES ET CONSULTES</b>	263
<b>RESUME</b>	277
<b>SAMENVATTING</b>	280